

2010

 **WARNUNG**

LESEN SIE DIESES SPEZIELLE BENUTZER-
HANDBUCH SOWIE DAS ALLGEMEINE
CANNONDALE BENUTZERHANDBUCH.

Beide beinhalten sicherheitsrelevante Informationen,
bewahren Sie diese gut auf.

TOWNER'S MA MANUAL SUP PPLEMENTO

OWNER'S MANUAL
RZ ONE FORTY, RZ ONE TWENTY
124915.PDF

Aktualisiert 12/2009

cannondale[®]

In diesem Benutzerhandbuch werden besonders wichtige Informationen wie folgt dargestellt:



WARNUNG

Weist auf eine gefährlichen Situation hin, welche wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen und Tod führen kann.

HINWEIS

Ein TIP gibt hilfreiche Informationen

TIP

A TIP provides helpful information.

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE INFORMATIONEN ZU VERBUNDMATERIALIEN

WARNUNG

Ihr Fahrrad (Rahmen und Teile) ist aus Verbundmaterialien, so genannten „Carbonfasern“, hergestellt.

Fahrer müssen die grundlegenden Fakten über Verbundmaterialien kennen. Aus Carbonfasern hergestellte Verbundmaterialien sind stark und leicht, bei einem Unfall oder bei Überlastung verbiegt sich Carbon jedoch nicht, sondern bricht.

Zu Ihrer Sicherheit müssen Sie alle Verbundteile (Rahmen, Vorbau, Gabel, Lenker, Sattelstütze usw.) ordnungsgemäß warten und kontrollieren. Fragen Sie Ihren Cannondale-Händler, wenn Sie Hilfe benötigen.

Sie sollten vor dem FAHREN TEIL II, Abschnitt D, „Sicherheitsinspektion“ im Benutzerhandbuch Ihres *Cannondale-Fahrrads* durchlesen.

SIE KÖNNEN SICH BEI EINEM UNFALL SCHWERE VERLETZUNGEN ZUZIEHEN, GELÄHMT ODER GETÖTET WERDEN, WENN SIE DIESEN HINWEIS IGNORIEREN.

FAHRRADREPARATUR / ARBEITSSTÄNDER

Die Klemmbacken eines Fahrradständers können eine Kraft erzeugen, die groß genug ist, um den Rahmen zu beschädigen.

HINWEIS

Stellen Sie das Fahrrad nie in einen Fahrradständer, indem Sie den Rahmen festklemmen.

Stellen Sie das Fahrrad in den Ständer, indem Sie die Sattelstütze herausziehen und die Ständerklemme an der herausgezogenen Sattelstütze befestigen. Ziehen Sie die Sattelstütze nicht über die angegebene MINDESTLINIE hinaus.

Da die Carbon-Sattelstütze durch die Klemmkraft ebenfalls beschädigt werden kann, stellen Sie die Ständerklemme auf die niedrigste zum Befestigen des Fahrrads erforderliche Klemmkraft ein.

Reinigen Sie außerdem die Stütze vor dem Ankleben und schützen Sie die Oberfläche der Sattelstütze mit einem Lappen.

INSPEKTION UND UNFALLSCHADEN BEI CARBON-RAHMEN/-GABELN

WARNUNG

NACH EINEM UNFALL ODER AUFPRALL:

Überprüfen Sie den Rahmen sorgfältig auf Schäden (siehe TEIL II, Abschnitt D „Sicherheitsinspektion“ im *Benutzerhandbuch Ihres Cannondale-Fahrrads*).

Fahren Sie nicht mit dem Fahrrad, wenn Sie Anzeichen von Schäden entdecken, zum Beispiel gebrochene, gesplitterte oder sich ablösende Carbonfasern.

FOLGENDES KÖNNEN ANZEICHEN EINER ABLÖSUNG ODER EINES SCHADENS SEIN.

- Ein Rahmen, der sich ungewöhnlich oder seltsam anfühlt
- Carbon, das sich weich anfühlt oder die Form verändert hat
- Knarren oder andere unerklärliche Geräusche
- Sichtbare Risse, ein Carbonfaserteil mit weißer oder milchiger Farbe

Die Fortsetzung einer Fahrt auf einem beschädigten Rahmen erhöht die Gefahr eines Rahmenbruchs mit der Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen des Fahrers.

BEABSICHTIGTER GEBRAUCH

Alle Modelle sind für das Fahren unter Bedingung 4 (All Mountain) gedacht. Das Symbol für Bedingung 4 sehen Sie in der nächsten Abbildung.



BEDINGUNG 4

Fahrräder für Bedingung 4 sind für das Fahren unter Bedingung 1, 2 und 3 sowie raue technische Bereiche, mittelgroße Hindernisse und kleine Sprünge gedacht. Für Trails und Bergfahrt. All-Mountain-Fahrräder sind: (1) belastbarer als Cross-Country-Fahrräder, aber weniger belastbar als Freeride-Fahrräder, (2) leichter und beweglicher als Freeride-Fahrräder, (3) schwerer und mit einem größeren Federweg als ein Cross-Country-Fahrrad und können daher in schwierigerem Gelände, über größere Hindernisse und mit moderaten Sprüngen gefahren werden, (4) eine Zwischengruppe beim Federweg und verwendeten Teile, die zum beabsichtigten Gebrauch passen, (5) decken einen ziemlich breiten Bereich des beabsichtigten Gebrauchs ab; innerhalb dieses Bereichs findet man Modelle, die mehr oder weniger belastbar sind. Sprechen Sie mit Ihrem Einzelhändler über Ihre Anforderungen und diese Modelle.

NICHT BEABSICHTIGT

Für Hardcore-Freeriding, Extreme Downhill, Dirt-Jumping, Slopestyle oder sehr aggressives oder extremes Fahren.

KOMPROMISS

All-Mountain-Fahrräder sind robuster als Cross-Country-Fahrräder und können in schwierigerem Gelände gefahren werden. All-Mountain-Fahrräder sind schwerer und das Bergauffahren ist schwieriger als mit Cross-Country-Fahrrädern. All-Mountain-Fahrräder sind leichter, beweglicher und das Bergauffahren ist leichter als mit Freeride-Fahrrädern. All-Mountain-Fahrräder sind nicht so robust wie Freeride-Fahrräder und dürfen nicht für extremeres Fahren und Gelände verwendet werden.

MAXIMALE GEWICHTSGRENZE

FAHRER lbs / kg	GEPÄCK * lbs / kg	INSGESAMT lbs / kg
300 / 136	5 / 2,3	305 / 138

* Nur Satteltasche

! WARNUNG

SIE SOLLTEN IHR FAHRRAD UND DEN BEABSICHTIGTEN GEBRAUCH KENNEN.

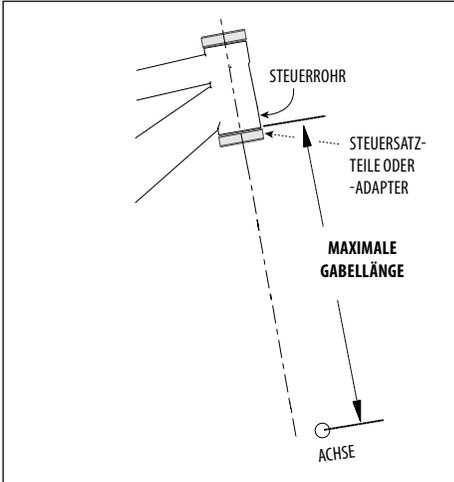
DER FALSCHER GEBRAUCH DES FAHRRADS IST GEFÄHRLICH.

Branchennutzung: Bedingungen 1 – 5 werden generalisiert und weiterentwickelt. Wenden Sie sich an Ihren Cannondale-Händler, um zu erfahren, für welchen Gebrauch Ihr Fahrrad gedacht ist.

IM Benutzerhandbuch Ihres Cannondale-Fahrrads FINDEN SIE WEITERE INFORMATIONEN ÜBER DEN BEABSICHTIGTEN GEBRAUCH UND DIE BEDINGUNGEN 1 - 5.

MAXIMALE GABELLÄNGE

Die maximale Gabellänge ist eine wichtige Testspezifikation für die Rahmensicherheit. Sie müssen die Maßangabe beachten, wenn Sie Steuersatzteile oder Steuersatzadapter anbringen, eine Gabel anbringen und einstellen und Ersatzgabeln auswählen. In diesem Handbuch ist diese Zahl auch unter **GEOMETRIE/SPEZIFIKATIONEN** aufgeführt.



MESSUNG: 1. Bringen Sie den Steuersatz und die Gabel an. 2. Ziehen Sie die Gabel aus und messen Sie den Abstand von der Unterseite des Steuerrohrs zur Mitte der Radachse. Messen Sie nicht von der Unterseite der Steuersatzlagerschalen oder der Steuersatzadapter. Die Messung **MUSS** von der Unterseite des Steuerrohrs aus erfolgen!

! WARNUNG

MAXIMALE GABELLÄNGE NICHT ÜBERSCHREITEN

Bei Überschreitung der MAXIMALEN GABELLÄNGE kann der Rahmen überlastet werden, was zum Ausfall (Bruch) während des Fahrens führen kann.

SIE KÖNNEN SICH BEI EINEM UNFALL SCHWERE VERLETZUNGEN ZUZIEHEN, GELÄHMT ODER GETÖTET WERDEN, WENN SIE DIESER WARNUNG IGNORIEREN.

REIFENGRÖSSE

! WARNUNG

BEACHTEN SIE DIE „MAXIMALE REIFENBREITE“ FÜR IHR FAHRRAD, DIE SIE IM ABSCHNITT GEOMETRIE/SPEZIFIKATION DIESER NACHTRAGS FINDEN.

Das Montieren von Reifen der falschen Größe kann dazu führen, dass die Reifen während des Fahrens an die Gabel oder den Rahmen stoßen. In diesem Fall können Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren und stürzen, wenn ein sich bewegender Reifen stoppt, da er die Gabel oder den Rahmen berührt.

Montieren Sie keine überdimensionierten Reifen, Reifen, die an die Gabel oder den Rahmen reiben oder stoßen, Reifen, die zu einem zu geringen Abstand führen, oder Reifen, die an die Gabel oder den Rahmen stoßen können, wenn die Federung vollständig zusammengedrückt ist oder während Sie fahren.

Achten Sie darauf, dass die von Ihnen gewählten Reifen zur Gabel- und Rahmenbauweise des Fahrrads passen. Befolgen Sie außerdem die Empfehlungen des Herstellers der vorderen Gabel und der hinteren Stoßdämpfer.

Berücksichtigen Sie bei der Auswahl von Reifen für Ihr Fahrrad Folgendes:

Die tatsächlich gemessene Größe eines Reifens kann sich von der Kennzeichnung auf der Seitenwand unterscheiden. Nehmen Sie sich jedes Mal, wenn Sie einen neuen Reifen montieren, die Zeit, den tatsächlichen Abstand zwischen dem sich drehenden Reifen und allen Teilen des Rahmens zu prüfen. Die U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC) fordert einen Abstand von mindestens 1,6 mm (1/16 Zoll) von allen Teilen des Fahrrads.

Eine seitliche Biegung der Felgen und ein unrunder Reifen oder eine unrunde Felge erfordern wahrscheinlich die Wahl eines Hinterreifens, der mehr Abstand als die CPSC-Empfehlung bietet.

FRAGEN SIE IHREN CANNONDALE-HÄNDLER NACH DEN RICHTIGEN REIFEN FÜR IHR FAHRRAD UND SEINE SPEZIELLEN TEILE!

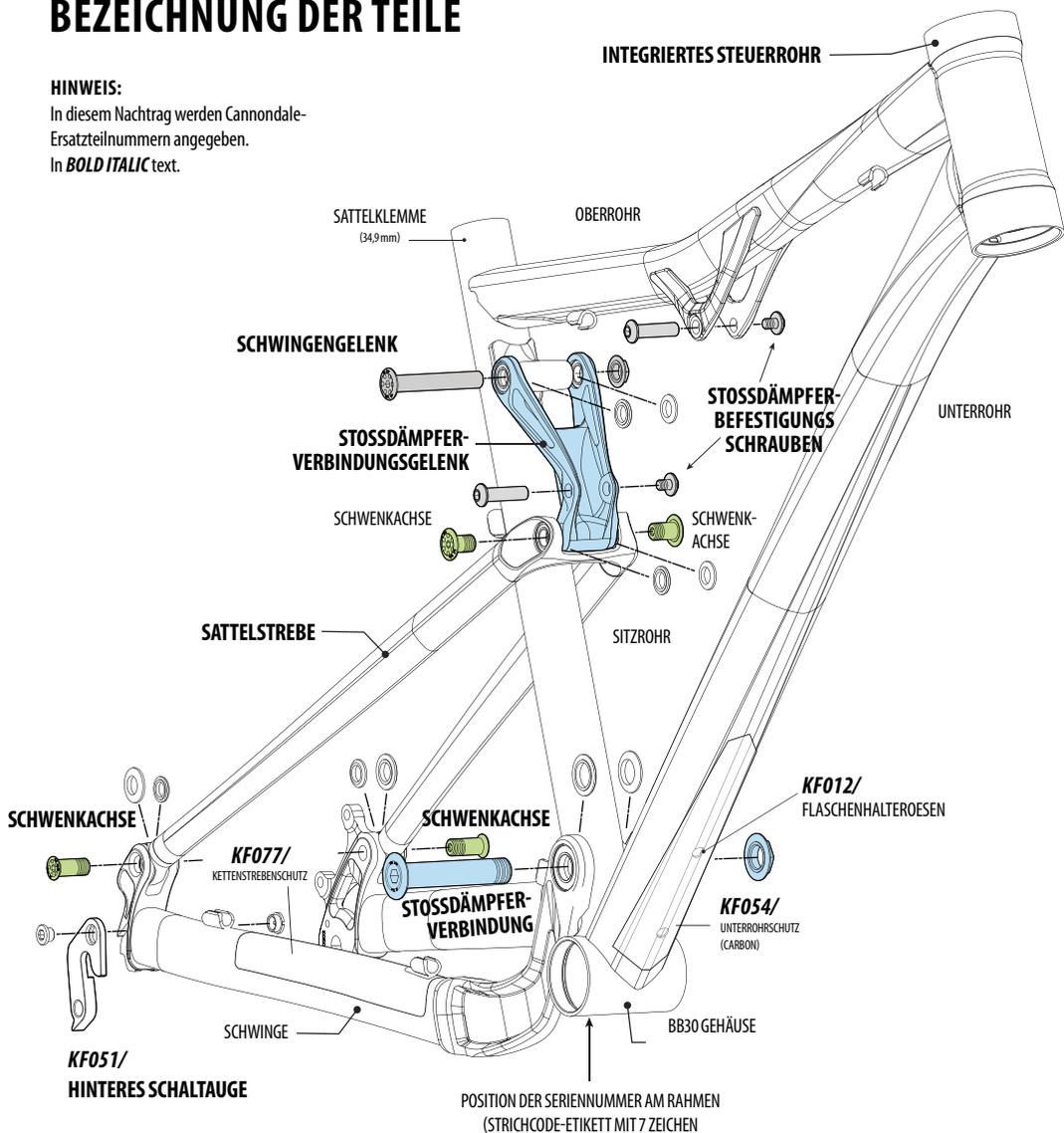
SIE KÖNNEN SICH BEI EINEM UNFALL SCHWERE VERLETZUNGEN ZUZIEHEN, GELÄHMT ODER GETÖTET WERDEN, WENN SIE DIESER WARNUNG IGNORIEREN.

BEZEICHNUNG DER TEILE

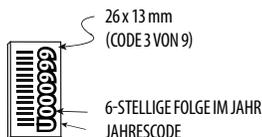
HINWEIS:

In diesem Nachtrag werden Cannondale-Ersatzteilnummern angegeben.

In **BOLD ITALIC** text.

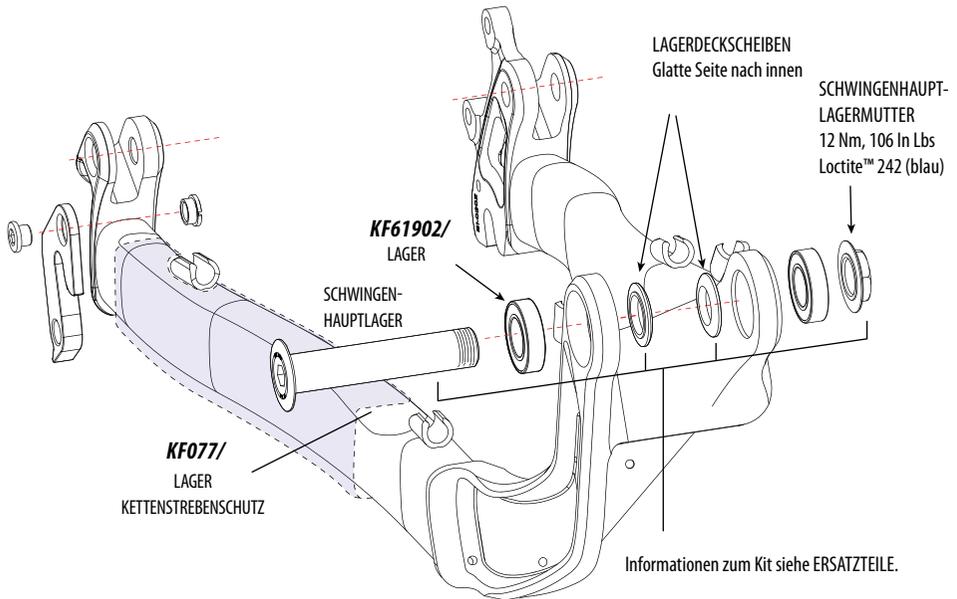


Verwenden Sie diese Seriennummer für die Garantiregistrierung und die Wiederbeschaffung bei Diebstahl. Weitere Informationen zur Garantiregistrierung finden Sie im *Benutzerhandbuch Ihres Cannondale-Fahrrads*.



SCHWINGE

Alle RZ-Modelle und Rahmengrößen verwenden dieselbe, unten abgebildete Schwingebaugruppe.



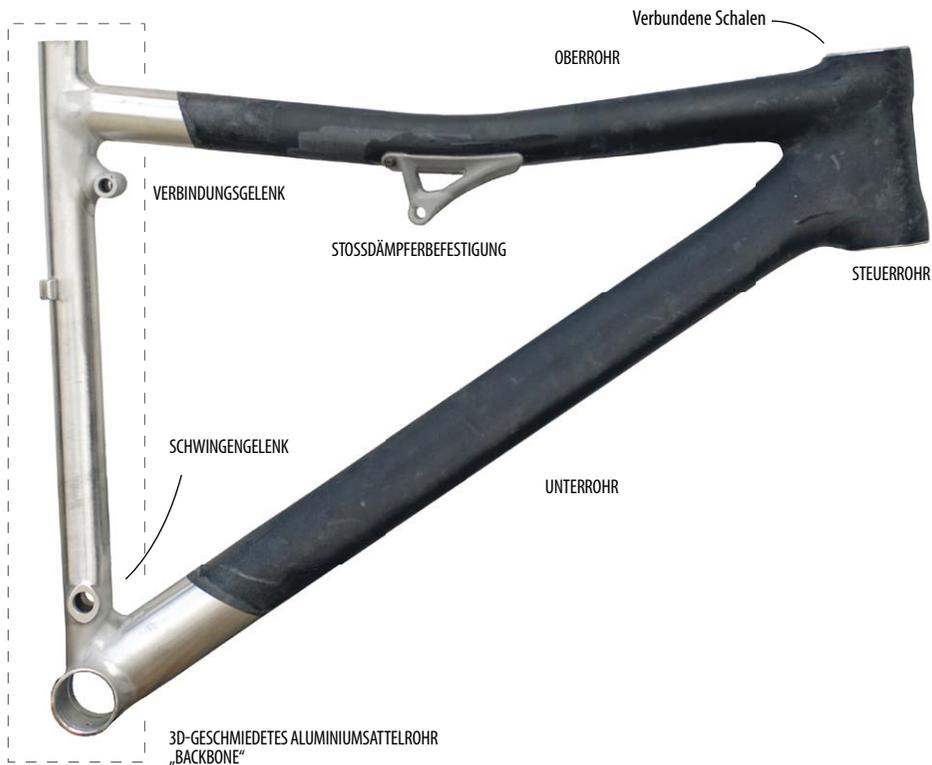
ANZUGSDREHMOMENTE

Das richtige Anzugsdrehmoment für die Verbindungselemente (Bolzen, Schrauben, Muttern) an Ihrem Fahrrad ist sehr wichtig für Ihre Sicherheit. Das richtige Anzugsdrehmoment für die Verbindungselemente ist außerdem für die Haltbarkeit und Leistung Ihres Fahrrads wichtig. Sie sollten alle Verbindungselemente von Ihrem Händler mit einem Drehmomentschlüssel richtig anziehen lassen.

Wenn Sie die Verbindungselemente selbst festziehen möchten, sollten Sie immer einen guten Drehmomentschlüssel verwenden.

ELEMENT	NM	IN LBS	LOCTITE™
STOSSDÄMPFERBEFESTIGUNGSSCHRAUBEN	12	106	242 (blau)
STOSSDÄMPFERVERBINDUNGSGELENK*	13	115	242 (blau)
SCHWENKACHSENBOLZEN	5	44	242 (blau)
SCHWINGENGELLENKMUTTER*	12	106	242 (blau)
HINTERES SCHALTAUGE	5	44	242 (blau)

* Reinigen Sie das Rahmenloch und das Gelenk vor der Installation und tragen Sie etwas Schmiermittel auf.



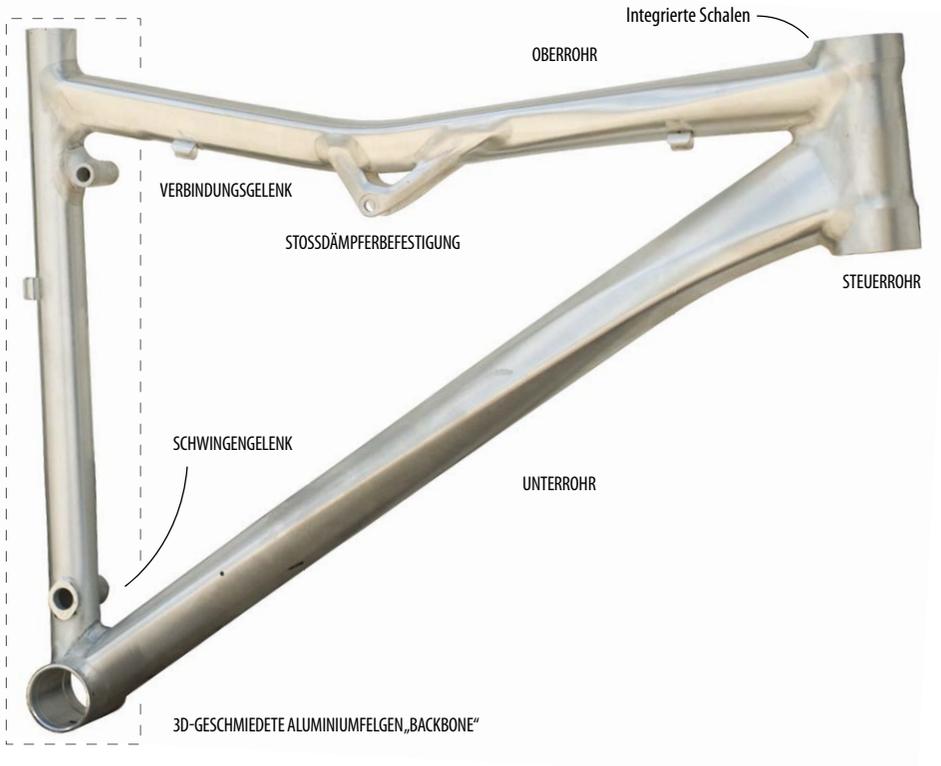
RZ ONE FORTY VORDERES CARBON-DREIECK

Das obige Foto zeigt ein rohes (unlackierte) vorderes Dreieck der Carbonfaser-Version des RZ One Forty. Dieser Rahmentyp verwendet dasselbe einteilige 3D-geschmiedete Sitzrohr und denselben Tretlagerknoten wie Leichtmetallmodelle. Die Steuerrohr-, Unterrohr- und Oberrohrverbundteile des Carbonfaser-Version des RZ-Rahmens sind zusammen mit dem 3D-geschmiedeten Sitzrohr und dem Tretlagerknoten gegossen.

HINWEIS

CARBON ODER LEICHTMETALL Steuerrohr-lagerschalen nicht planen, richten oder schneiden.

CARBON: Beim Entfernen der Adapter, Lager oder Schalen vom Carbon-Kopf muss besonders vorsichtig vorgegangen werden, damit das zum Herausdrücken des Lagers verwendete Werkzeug sich NICHT an einer Stelle der verbundenen Schale befindet.

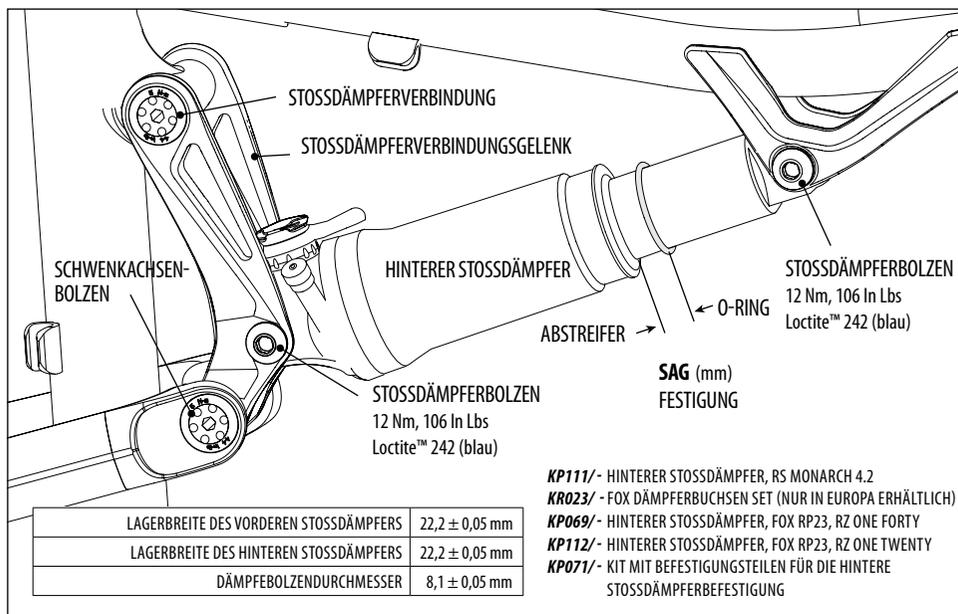


RZ ONE TWENTY VORDERES ALUMINIUMDREIECK

Die Leichtmetallversion des RZ One Twenty (oben) wird mithilfe von hydrogeformten 6061-T6 Rohren gefertigt, was zu Rohrprofilen mit mehreren Facetten und Formen führt. Das vordere Aluminiumdreieck des RZ One Forty wird mit ovalen Rohren gefertigt und hat ein traditionelleres Aussehen. Beide verwenden dasselbe 3D-geschmiedete Sitzrohr und dasselbe Tretlagergehäuse.

cannondale

HINTERER STOSSDÄMPFER



- KP111/-** - HINTERER STOSSDÄMPFER, RS MONARCH 4.2
KR023/- - FOX DÄMPFERBUCHSEN SET (NUR IN EUROPA ERHÄLTICH)
KP069/- - HINTERER STOSSDÄMPFER, FOX RP23, RZ ONE FORTY
KP112/- - HINTERER STOSSDÄMPFER, FOX RP23, RZ ONE TWENTY
KP071/- - KIT MIT BEFESTIGUNGSTEILEN FÜR DIE HINTERE STOSSDÄMPFERBEFESTIGUNG

Einrichten

- Stellen Sie den Luftdruck entsprechend Ihrem Körpergewicht ein. Befolgen Sie die Anleitung des Stoßdämpferherstellers, wenn Sie den Stoßdämpfer unter Druck setzen.
- Schieben Sie den O-Ring an den Stoßdämpferabstreifer.
- Setzen Sie sich in normaler Fahrposition mit den Händen auf dem Lenker und den Füßen auf den Pedalen auf das Fahrrad, so dass Ihr Gewicht den hinteren Stoßdämpfer zusammendrückt.
- Messen Sie den SAG. Stellen Sie den Luftdruck im Stoßdämpfer so ein, dass Sie den richtigen SAG-Messwert erhalten.

Fügen Sie Luft hinzu, um den SAG zu verringern.

Lassen Sie Luft heraus, um den SAG zu erhöhen.

EMPFOHLENER SAG 25%	
RZ ONE FORTY	RZ ONE TWENTY
12,5 mm, 0,5 Zoll	11,1 mm, 0,44 Zoll

⚠️ WARNUNG

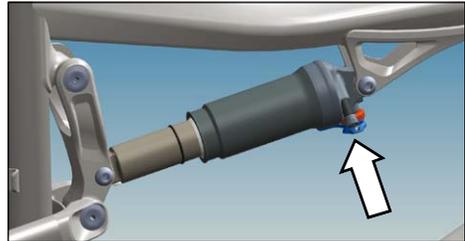
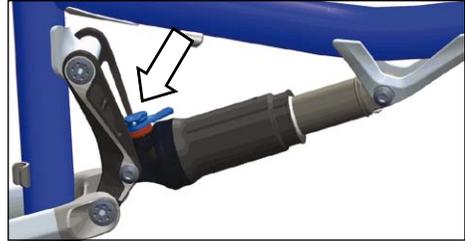
WÄHLEN SIE NUR PASSENDE STOSSDÄMPFER UND GABELN FÜR IHR FAHRRAD. ÄNDERN SIE IHR FAHRRAD BEIM MONTIEREN NICHT. LASSEN SIE DEN STOSSDÄMPFER ODER DIE GABEL VON EINEM PROFESSIONELLEN FAHRRADMECHANIKER ANBRINGEN.

- Das Fahren mit dem falschen hinteren Stoßdämpfer kann den Rahmen beschädigen. Sie könnten einen schweren Unfall erleiden. Vergewissern Sie sich, dass der gesamte Federweg, die Länge von Öse zu Öse und die Hublänge des von Ihnen ausgewählten hinteren Stoßdämpfers die in diesem Handbuch aufgeführten **SPEZIFIKATIONEN** erfüllt.
- Wenn Sie andere Stoßdämpfer oder Gabeln für Ihr Fahrrad auswählen, stellen Sie sicher, dass der ausgewählte Stoßdämpfer oder die ausgewählte Gabel zur Bauweise und Verwendung Ihres Fahrrads passt.

AUSRICHTUNG

ALLE PETITE- UND SMALL-RAHMENGRÖSSEN: MONTIEREN SIE DEN STOSSDÄMPFER MIT DEN EINSTELLFUNKTIONEN DES STOSSDÄMPFERS NACH HINTEN UND NACH OBEN (OBEN RECHTS).

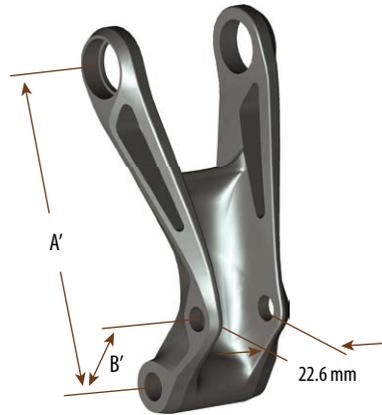
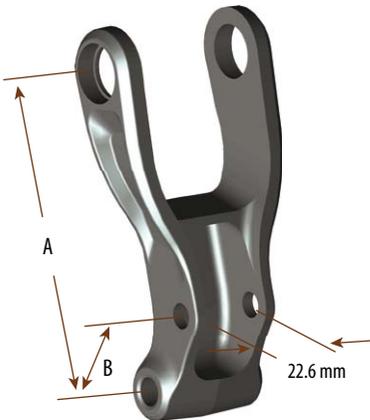
Alle Medium-, Large und X-Large-Rahmengrößen: Montieren Sie den Stoßdämpfer mit den Einstellfunktionen nach vorne und nach unten (unten rechts).



HINWEIS

EINE FALSCH E MONTAGE KANN ZU EINER BESCHÄDIGUNG DES STOSSDÄMPFERS ODER RAHMENS FÜHREN.

VERBINDUNGEN



		RZ One Forty Carbon/Aluminium				
A (mm)	B (mm)	SIZE	SM	MD	LG	XL
101	28,3	KP075/BLK	X	X	X	X
		KP075/WHT	X	X	X	X
		KP075/GRN	X	X	X	X

		RZ One Twenty				Damen			
A' (mm)	B' (mm)	SIZE	SM	MD	LG	XL	P	SM	MD
101	29,5	KP113/STD		X	X	X			X
82	24,3	KP113/SM	X				X	X	

GEOMETRIE / SPEZIFIKATION

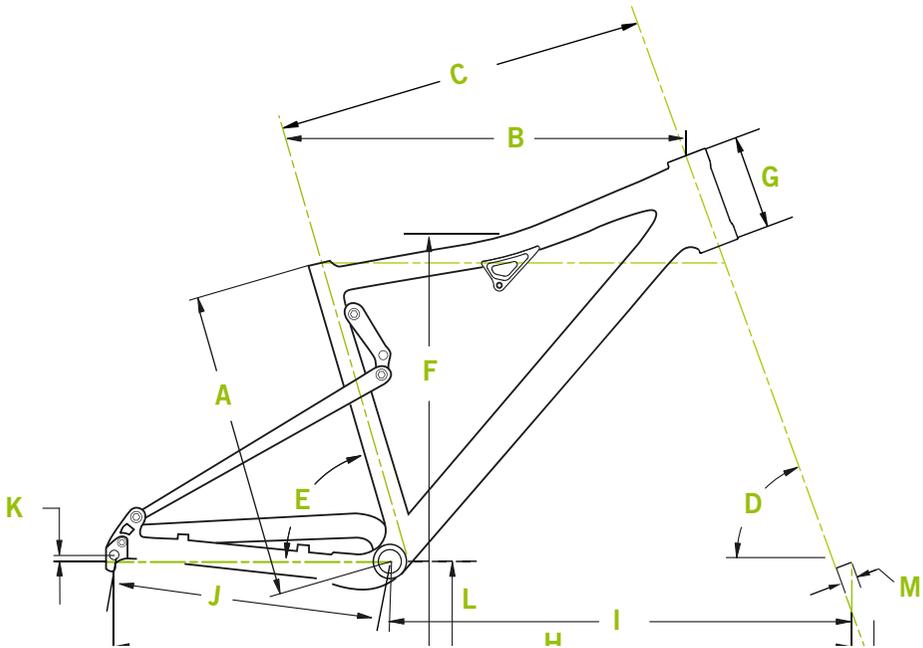
ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN (ALLE 2010 RZ-MODELLE):

BEABSICHTIGTER GEBRAUCH	BEDINGUNG 4		
SATTELSTÜTZENDURCHMESSER	31,6 mm		
DURCHMESSER DES KETTENUMWERFERS	34,9 mm		
MAXIMALE REIFENBREITE	26 X 2,35 Zoll		
STEUERROHR	SYSTEMINTEGRATION (Headshok, 1,5 Zoll, 1,125 Zoll)		
KETTENLINIE	50 mm		
BB GEHÄUSEBREITE	68 mm, BB30		
AUSFALLENDENABSTAND	135 mm		
HINTERER NABENABSTAND	135 mm		
HINTERE NABENACHSE	QR		
LAGERBREITE DES HINTEREN STOSSDÄMPFER VORNE/HINTEN	22,2 ± 0,05 mm		
MONTAGEBOLZENLOCHDURCHMESSER DES STOSSDÄMPFERS	8,1 ± 0,05 mm		
ISCG 05 BEFESTIGUNG	NUR Modelle mit Truvativ Hammerschmidt-Kurbel		
HINTERE SCHEIBENBREMSENBEFESTIGUNG	Internationaler Standard		
MAXIMALE GEWICHTSGRENZE (lbs/kg) * (nur Satteltasche)	FAHRER	GEPÄCK*	INSGESAMT
	300 / 136	5 / 2,3	305 / 138

RZ ONE FORTY CARBON, RZ ONE FORTY ALLOY

Size	SPECIFICATIONS	Small	Medium	Large	X-Large
A	SITZROHRLÄNGE (CM/ZOLL)	43,2/17,0	45,7/18,0	48,3/19,0	50,8/20,0
B	OBERRÖHR HORIZONTAL (CM/ZOLL)	56,0/22,0	58,8/23,1	61,5/24,2	64,0/25,2
C	OBERRÖHR TATSÄCHLICH (CM/ZOLL)	53,3/21,0	56,0/22,0	58,9/23,2	61,4/24,2
D	STEUERROHRWINKEL	68,0°	*	*	*
E	SITZROHRWINKEL	72,0°	*	*	*
F	SCHRITTHÖHE (CM/ZOLL)	75,9/29,9	77,7/30,6	78,1/30,7	77,5/30,5
G	STEUERROHRLÄNGE – CARBON (CM/ZOLL)	13,4/5,3	*	*	16,0/6,3
G	STEUERROHRLÄNGE – LEICHTMETALL (CM/ZOLL)	13,4/5,3	*	*	16,0/6,3
H	RADSTAND (CM/ZOLL)	108,1/42,6	110,8/43,6	113,6/44,7	116,3/45,8
I	VORDERE MITTE (CM/ZOLL)	65,6/25,8	68,3/26,9	71,1/28,0	73,8/29,1
J	KETTENSTREBENLÄNGE (CM/ZOLL)	42,5/16,7	*	*	*
K	TRETLAGER - AUSFALLENDEN (CM/ZOLL)	-0,3/-0,1	*	*	*
L	TRETLAGERHÖHE (CM/ZOLL)	33,3/13,1	*	*	*
M	GABELVORBIEGUNG (CM/ZOLL)	4,5/1,8	*	*	*
N	NACHLAUF (CM/ZOLL)	7,8/3,1	*	*	*
	MAXIMALE GABELLÄNGE (MM)	530	*	*	*
	HINTERER FEDERWEG (CM/ZOLL)	14,0/5,5	*	*	*
	STOSSDÄMPFER – ÖSE-ZU-ÖSE (CM/ZOLL)	20,0/7,9	*	*	*
	HINTERER HUB (CM/ZOLL)	5,0/2,0	*	*	*
	EMPFÖHLENER SAG 25% (CM/ZOLL)	1,25/0,5	*	*	*

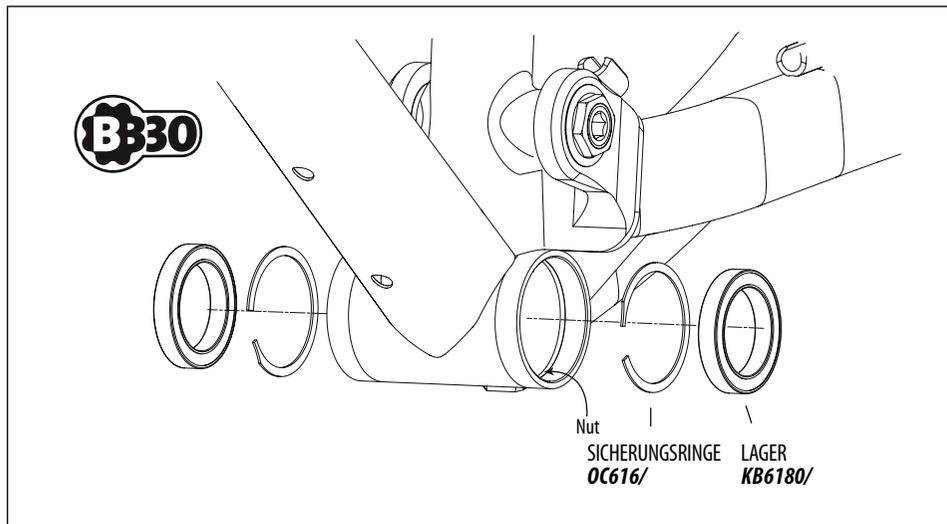
Bitte beachten Sie, dass die Spezifikationen und Informationen in diesem Handbuch zur Produktverbesserung geändert werden können. Die neuesten Produktdaten finden Sie unter http://www.cannondale.com/tech_center/

**RZ ONE TWENTY ALLOY**

	Small	Medium	Large	X-Large		RZ ONE TWENTY ALLOY FEMININE	
					Petite	Small	Medium
	43,2/17,0	45,7/18,0	48,3/19,0	50,9/20,0	40,6/16,0	43,2/17,0	45,7/18,0
	56,0/22,0	58,7/23,1	61,3/24,1	64,1/25,2	53,0/20,9	56,0/22,0	57,5/22,6
	53,5/21,1	56,2/22,1	59,1/23,3	61,9/24,4	50,8/20,0	53,5/21,1	55,0/21,7
	69,0°	*	*	*	68,5°	69,0°	69,0°
	73,5°	*	*	*	73,5°	*	*
	73,1/28,8	76,0/29,9	76,1/30,0	76,0/29,9	72,9/28,7	73,1/28,8	75,9/29,9
	na	na	na	na	na	na	na
	13,4/5,3	*	*	16,0/6,3	13,4/5,3	13,4/5,3	13,4/5,3
	107,6/42,4	110,3/43,4	113,0/44,5	116,0/45,7	105,2/41,4	107,6/42,4	109,1/43,0
	65,2/25,7	67,8/26,7	70,5/27,8	73,5/28,9	62,8/24,7	65,2/25,7	66,6/26,2
	42,5/16,7	*	*	*	42,5/16,7	*	*
	0,0/0,0	*	*	*	0,0/0,0	*	*
	33,0/13,0	*	*	*	33,0/13,0	*	*
	4,5/1,8	*	*	*	4,5/1,8	*	*
	7,8/3,1	*	*	*	8,2/3,2	7,8/3,1	7,8/3,1
	520	*	*	*	520	*	*
	12,0/4,7	*	*	*	12,0/4,7	*	*
	18,4/7,2	*	*	*	18,4/7,2	*	*
	4,45/1,8	*	*	*	4,45/1,8	*	*
	1,11/0,44	*	*	*	1,11/0,44	*	*

TRETLAGER

Das Tretlagergehäuse ist mit dem BB30 Standard kompatibel. Siehe <http://www.bb30standard.com/>. Der SI-Tretlageradapter ermöglicht die Verwendung üblicher englischer/68 mm Tretlagerkurbelsätze. Siehe Seite 14.



LAGERWARTUNG

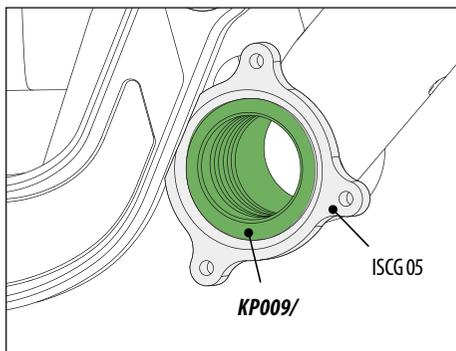
Überprüfen Sie den Zustand der Lager jährlich (mindestens) und immer, wenn die Kurbelsatzbaugruppe zerlegt oder repariert wird.

Drehen Sie bei entferntem Kurbelsatz den Innenlagerlaufing beider Lager. Die Drehung sollte ziemlich reibungslos erfolgen. Kein Lagerspiel oder keine Lagerbewegung im Gehäuse. Wenn das Lager beschädigt ist, ersetzen Sie beide Lager durch neue.

TRUVATIV HAMMERSCHMIDT

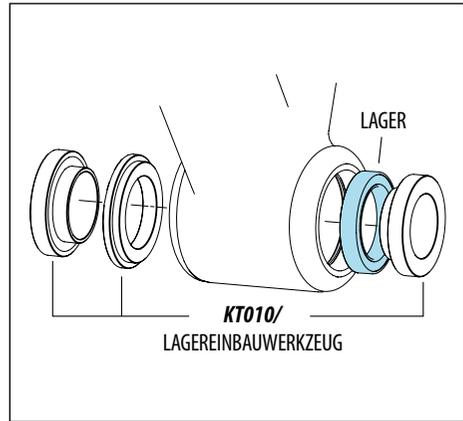
RZ-Modelle, die die Truvativ Hammerschmidt-Kurbelsätze unterstützen, werden als ISCG 05-kompatible Befestigung gefertigt und verfügen über installierte 68 mm Standardadapter. Die Befestigung muss vor der Installation des Kurbelsatzes nicht planbarbeitet werden.

Weitere Informationen über Truvativ Hammerschmidt finden Sie unter <http://www.sram.com/en/truvativ/>.



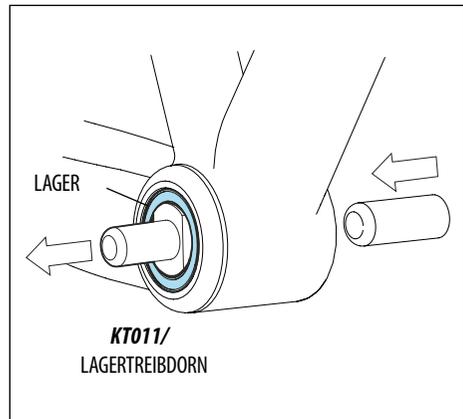
LAGEREINBAU

1. Reinigen Sie die Innen- und Außenflächen des Tretlagergehäuses.
2. Tragen Sie hochwertiges Fahrradlagerfett auf die Innenfläche des Gehäuses auf.
3. Legen Sie das rechteckige Ende des Sicherungsringes zuerst in der Nut und drücken Sie dann mit einer Bewegung im Uhrzeigersinn den Ring in die Nut, bis er vollständig darin sitzt. Bauen Sie den anderen Sicherungsring genauso ein.
4. Installieren Sie mit einer Steuersatzpresse und dem Cannondale-Werkzeug **KT010/** die Lager im Gehäuse wie abgebildet. Drücken Sie das Lager ein, bis es am Sicherungsring sitzt.
5. Tragen Sie zum Schluss eine dünne Schicht hochwertigen Fahrradlagerfetts auf beide Seiten jedes Lagers auf, um Feuchtigkeit abzuweisen.



ENTFERNEN DES LAGERS

1. Um die Lager zu entfernen, positionieren Sie das Cannondale-Werkzeug **KT011/** hinter dem Lager, so dass sich die Werkzeugschneidkanten auf dem Lager befinden. Siehe nächste Seite.
2. Stecken Sie einen Treibdorn (Stanze oder Lochbohrer) von der entgegengesetzten Seite hinein. Suchen Sie ihn an der Rückseite des Werkzeugs und tippen Sie leicht, um das Lager aus dem Gehäuse zu drücken.



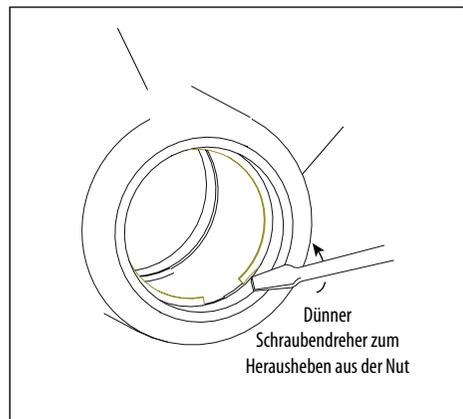
HINWEIS

Häufige oder routinemäßige Erneuerung unbeschädigter Lager wird nicht empfohlen. Wiederholtes Entfernen und Neueinbau kann die BB Gehäuseinnenflächen beschädigen und zu einer schlechten Passung der Lager führen.

TRETLAGERGEHÄUSE AUF KEINEN FALL PLANEN, WALZEN ODER BEARBEITEN.

DIES KANN ZU SCHWEREN SCHÄDEN UND MÖGLICHERWEISE EINEM RUINIERTEN FAHRRADRAHMEN FÜHREN.

TIPP: Wenn kein Sicherungsring beschädigt ist, ist ein Entfernen während des Ausbaus des Lagers unnötig. Verwenden Sie einen kleinen dünnen Schraubendreher, um das Hakenende nach oben aus der Nut zu heben, und drücken Sie dann den Sicherungsring entgegen dem Uhrzeigersinn heraus.

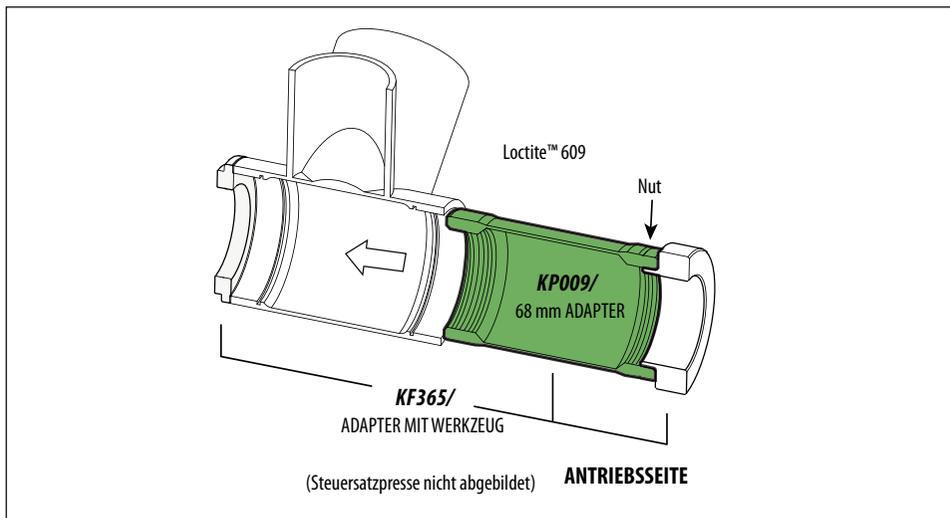


68 MM ADAPTERINSTALLATION

Der folgende Vorgang sollte nur von einem professionellen Fahrradmechaniker durchgeführt werden. Der Adapter IST KEIN Reparaturteil und funktioniert nur in unbeschädigten Rahmen in gutem Zustand.

1. Entfernen Sie die BB30 Lager und Sicherungsringe vom Tretlagergehäuse.
2. Reinigen und trocknen Sie die Innenseite des Tretlagergehäuses sorgfältig. Entfernen Sie Fett oder Schmutz. Verwenden Sie ein sauberes, fusselfreies, mit Alkohol getränktes Tuch auf der Oberfläche.
3. Tragen Loctite™ 609 vorsichtig auf die Lagersitzpositionen auf beiden Seiten des Innengehäuses auf.
4. Reinigen Sie die Außenfläche des Adapters. Verwenden Sie ein sauberes, mit Alkohol getränktes Tuch.
5. Die Nutseite des Adapter muss sich an der Antriebsseite befinden. Drücken Sie mit einer Steuersatzpresse den ADAPTER, bis die Nutseitenfläche mit der Antriebsseitenfläche des SI BB Gehäuses eben ist.

Lassen Sie Loctite mindestens 12 Stunden (bei 22 °C) trocknen, bevor Sie den Standardtretlagerkurbelsatz installieren. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Technischen Datenblatt für Loctite <http://tds.loctite.com/tds5/docs/609-EN.PDF>



HINWEIS

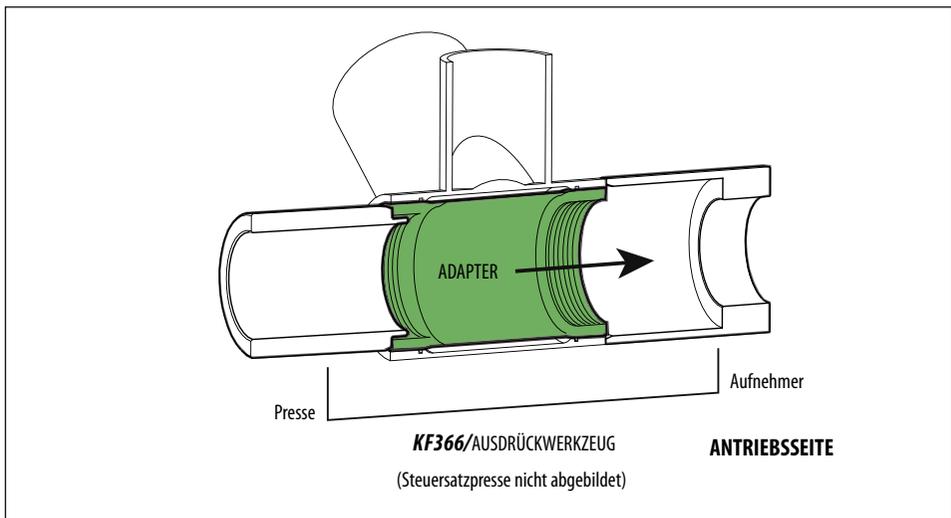
Sie sollten einen Lappen verwenden, um das Auftragen zu kontrollieren und ein Verschütten des Loctite zu verhindern. Längerer Kontakt mit der Rahmenoberfläche kann zu Verfärbungen oder Schäden führen. Wischen Sie überschüssiges Loctite sofort ab und entfernen Sie den Kleber von lackierten Oberflächen.

ENTFERNEN DES 68 MM ADAPTERS

Der folgende Vorgang sollte nur von einem professionellen Fahrradmechaniker durchgeführt werden. Der Adapter ist entfernbar, jedoch kann wiederholtes Entfernen und Neueinbau zu Schäden am SI BB Gehäuse führen und wird nicht empfohlen.

1. Das Entfernen des SI BB ADAPTERS erfolgt mithilfe des Ausdrückwerkzeugs KF366/, einem zweiteiligen Werkzeugsatz, der mit einer Steuersatzlagerpresse verwendet wird. Die Anordnung der Werkzeugeile für das Entfernen ist in der nächsten Abbildung dargestellt.
2. Drücken Sie den Adapter mithilfe der Steuersatzpresse aus dem Gehäuse, bis sich der Adapter im Aufnehmer befindet und vom Tretlagergehäuse abgezogen werden kann.

Nach dem Entfernen müssen vor dem erneuten Anbringen der SI-Sicherungsringe und Lager alle übrigen Loctite-Rückstände entfernt werden. Verwenden Sie Loctite 768. Verwenden Sie einen Zahnstocher, um den Kleber aus den Nuten zu entfernen. Schneiden oder planen Sie nicht und verwenden Sie keine Scheuermittel, um die Innenseite des BB-Gehäuses zu reinigen. Eine **Loctite-Reinigungsanleitung finden Sie unter:** <http://tds.loctite.com/>



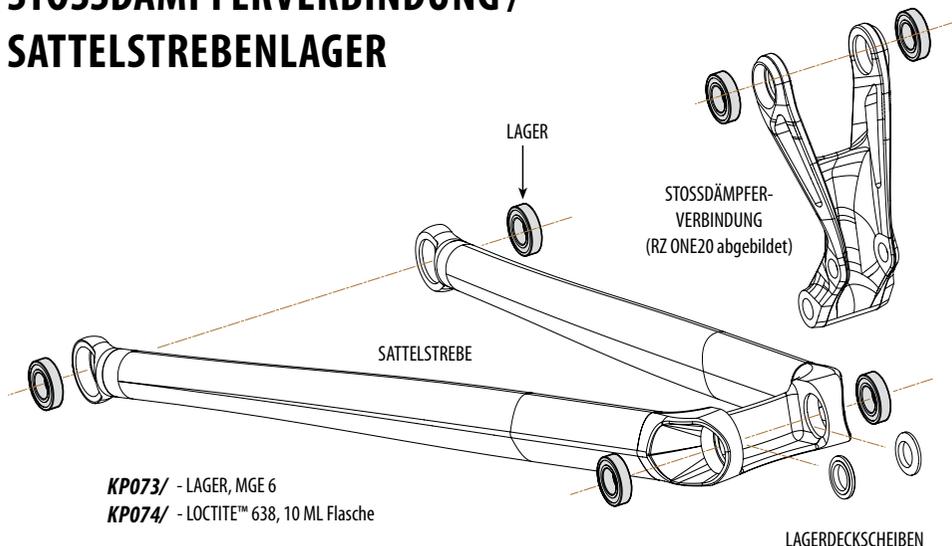
HINWEIS

Verwenden Sie nur das Ausdrückwerkzeug **KF366/** und eine Steuersatzpresse. Verwenden Sie keine anderen Werkzeuge.

Vergewissern Sie sich, dass das Aufnehmerteil des Werkzeug sich während des Pressens mittig auf dem Tretlagergehäuse an der Antriebsseite befindet.

Sie sollten diesen Vorgang von einem autorisierten Cannondale-Händler durchführen lassen. Schäden, die durch falsches Entfernen verursacht werden, sind nicht von der Garantie abgedeckt.

STOSSDÄMPFERVERBINDUNG / SATTELSTREBENLAGER



KP073/ - LAGER, MGE 6
KP074/ - LOCTITE™ 638, 10 ML Flasche

WARTUNG

Die Lager sind gedichtete Industrielager und erfordern keine regelmäßige Schmierung. Anders als Festsitzlager, die in ihre Position gedrückt werden, werden diese eingeschobenen Lager mit dem anaeroben Kleber Loctite™ 638 befestigt. Bitte befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, da die Stärke der resultierenden Verbindung zwischen den Teilen von der Oberflächenvorbereitung und der Härtingszeit beeinflusst werden kann.

INSPEKTION

Der Zustand der Lager sollte alle 25 Stunden, oder wenn die Sattelstrebe ein seitliches Spiel entwickelt, überprüft werden. Der Lagerzustand kann ohne Entfernen der Lager vom Teil überprüft werden. Trennen Sie dazu die Sattelstrebe an der Schwinge und an der Stoßdämpferverbindung, indem Sie die Schwenkachsen und Distanzscheiben entfernen. Drehen Sie bei freigelegtem Lager den Innenring jedes Lagers mit den Fingerspitzen. Der Innenring sollte sich reibungslos und ohne Spiel drehen. Das Lager selbst sollte vollständig und fest in der Tiefe der Lagerbohrung sitzen. Lose, aber unbeschädigte Lager können mithilfe der auf der nächsten Seite beschriebenen Techniken erneut eingebaut werden. Beschädigte Lager sollten entfernt und durch neue ersetzt werden.

ENTFERNEN

Die Lager werden in die Lagerbohrung sowohl der Sattelstrebe als auch der Stoßdämpferverbindung eingeschoben. Sie werden nicht hineingepresst.

Die Lager werden mit Loctite 638 eingebaut, das die Lager am Teil befestigt. Wenn das Lager schwierig zu entfernen ist, müssen Sie es möglicherweise leicht anwärmen, um die Loctite-Verbindung zu lösen. Suchen Sie einen Stift mit der Fläche des Lagers und drücken Sie ihn heraus. Entfernen Sie nach dem Ausbauen des Lagers die Loctite-Rückstände mit einer kleinen Drahtbürste.

Eine Anleitung zu Loctite finden Sie unter:
<http://tds.loctite.com/tds5/docs/638-EN.PDF>

EINBAU

DER FOLGENDE VORGANG SOLLTE NUR VON EINEM PROFESSIONELLEN FAHRRADMECHANIKER DURCHFÜHRT WERDEN.

Eine Anleitung zu Loctite finden Sie unter:
<http://tds.loctite.com/tds5/docs/638-EN.PDF>

1. Entfernen Sie das alte Loctite von der Lagerbohrung und wischen Sie die Lagerbohrung mit Alkohol ab.
2. Verwenden Sie einen Lappen, um eine großzügige Schicht Loctite™ 638 auf die gesamte Fläche der Lagerbohrung aufzutragen.
3. Reinigen Sie den äußeren Lagerlaufring mit einem sauberen, mit Alkohol getränkten Tuch.
4. Verwenden Sie einen Lappen, um eine großzügige Schicht Loctite™ 638 auf den äußeren Lagerlaufring aufzutragen.
5. Stecken Sie das Lager in die Bohrung und drücken Sie es fest, bis es an der Kante der Unterseite der Bohrung sitzt.
6. Wischen Sie überschüssiges Loctite™ ab.

WICHTIG: Das Lager muss an dieser Kante sitzen, bis das Loctite ausgehärtet ist. Lassen Sie das Loctite vollständig aushärten, bevor Sie die Montage fortsetzen.

Lassen Sie das Loctite mindestens 6 Stunden lang aushärten.

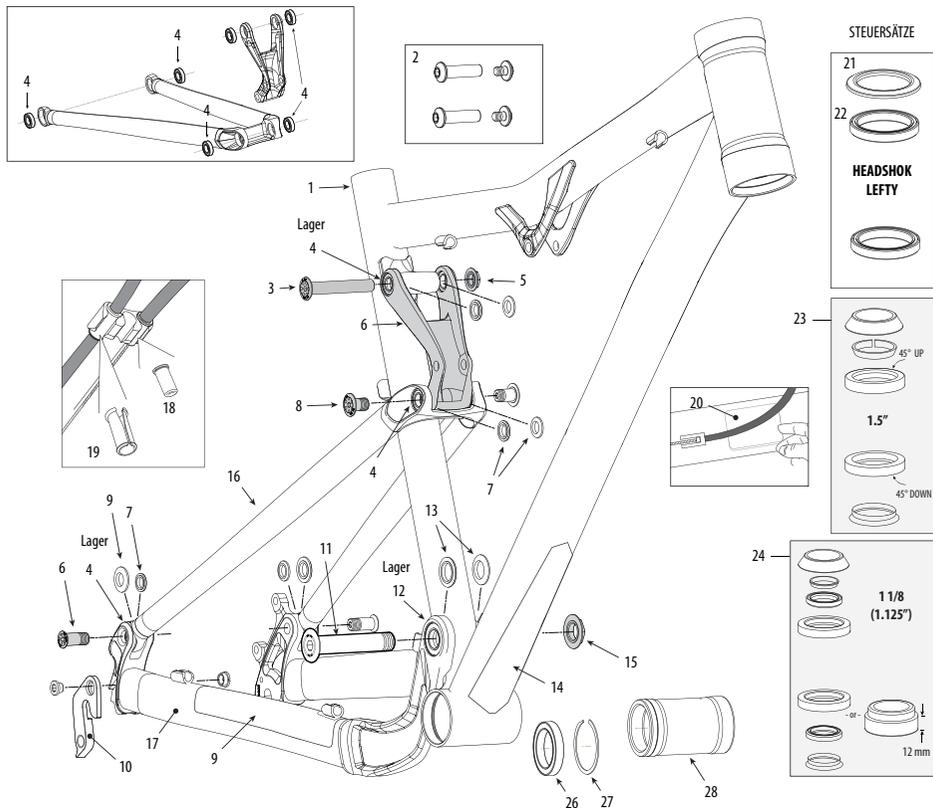
Lassen Sie bis zum Fahren 24 Stunden verstreichen.

HINWEIS

Achten Sie darauf, die Lagerbohrung beim Reinigen nicht zu beschädigen..



ERSATZTEILE RZ ONE FORTY CARBON / ALUMINIUM

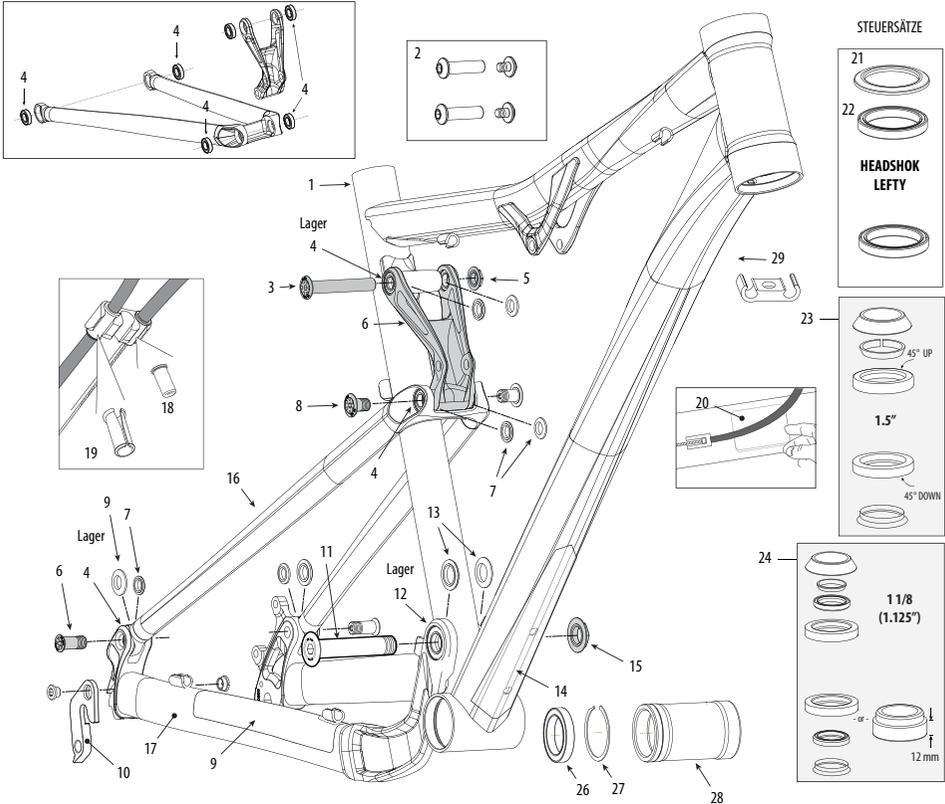


NR. (MGE)	BESTELLN.R.	KIT-BESCHREIBUNG
	KP111/	KIT, STOSSDÄMPFER, RS MONARCH 4.2, RIZE
	KP069/	KIT, STOSSDÄMPFER, FOX RP23, RIZE
11, 13(2), 15	KP070/BLK	KP070/SCHWARZES KIT, GELENKSCHWINGE, RIZE, SCHWARZ
	KP070/RED	KP070/ROTES KIT, GELENKSCHWINGE, RIZE, ROT
12	KB61902/	KIT, LAGER, 1 #6902-2RS (ID-15, OD-28, DICKE-7)
2	KP071/	KIT, BEFESTIGUNGSTEILE, STOSSDÄMPFERBEFESTIGUNG, RIZE
3,5,6(2),7(6),8(2),9(2)	KP072/BLK	KIT, VERBINDUNG, BEFESTIGUNGSTEILE, RIZE SCHWARZ
	KP072/RED	KP072/ROTES KIT, VERBINDUNG, BEFESTIGUNGSTEILE, RIZE, ROT
4(6)	KP073/	KIT, LAGER, 6 #6800-2RS (ID-10, OD-19, DICKE-5)
	KP074/	KIT, LOCTITE 638, 10 ML
6,4(2)	KP075/BLK	KP075/SCHWARZES KIT, VERBINDUNG, RIZE, SCHWARZ --BENÖTIGT LOCTITE 638
	KP075/WHT	KP075/WEISSES KIT, VERBINDUNG, RIZE, WEISS --BENÖTIGT LOCTITE 638
	KP075/GRN	KP075/GRÜNES KIT, VERBINDUNG, RIZE, GRÜN --BENÖTIGT LOCTITE 638
10	KF051/	KIT, SCHALTAUGE: EINSEITIG 2
1	QC843/BBQ	KIT, SATTELKLEMMLE, MTN QR, 34,9, SCHWARZ
	QC842/BBQ	KIT, SATTELKLEMMLE, MTN, 34,9, SCHWARZ

NR. (MGE)	BESTELLN.R.	KIT-BESCHREIBUNG
18	KF014/	KIT, SCHALTZUGWIDERLAGEREINSÄTZE-2
19	KF086/	KIT, FÜHRUNGEN, HYDR. BREMSE., 10 ST.
9	KP077/	KIT, KETTENSTREBENSCHUTZ-RIZE
14	KP054/	KIT, SCHUTZ, SEITENSCHUTZ, UNTERROHR
20	KF103/	KIT, SCHUTZ, SEITENSCHUTZ-8PK
	KF012/	KIT, NIETNÜSSE, BEUTEL MIT 5
21	QSI5EAL/	KIT, DICHTUNG, OBERES LAGER, 58 MM AD
22	HD169/	KIT, LAGER, STEUERSATZ- 2
24	KP058/	KIT, STEUERSATZ, INT HEADSHOK BIS 1 1/8"
23	KP119/	KIT, STEUERSATZ, INT HEADSHOK BIS 1,5"
26(2)	KP018/	KIT, LAGER, BB-SI, KERAMIK, 2 ST.
	KB6180/	KIT, LAGER, BB-SI, 2 ST.
27	QC616/	KIT, SICHERUNGSRINGE (2) BB-SI
	KP009/	KIT, ADAPTER, SIBB BIS 68 MM TAP
28	KF365/	KIT, WERKZEUG, SIBB/68 ADP. EINBAU
	KF366/	KIT, WERKZEUG, SIBB HERAUSRÜCKEN DES ADAPTERS

ERSATZTEILE

RZ ONE TWENTY ALUMINIUM, RZ ONE TWENTY ALUMINIUM DAMEN



NR. (MGE)	BESTELLNR.	KIT-BESCHREIBUNG
	KP112/	KIT, STOSSDÄMPFER, FOX RP23, RIZE120
11, 13(2), 15	KP070/BLK	KP070/SCHWARZES KIT, GELENKSCHWINGE, RIZE, SCHWARZ
	KP070/RED	KP070/ROTES KIT, GELENKSCHWINGE, RIZE, ROT
	KP070/BLU	KP070/BLAUES KIT, GELENKSCHWINGE, RIZE, BLAU
12	KB6190Z/	KIT, LAGER, 1 #6902-2RS (ID-15, OD-28, DICKE-7)
2	KP071/	KIT, BEFESTIGUNGSTEILE, STOSSDÄMPFERBEFESTIGUNG, RIZE
3, 5, 6(2) 7(6), 8(2), 9(2)	KP072/BLK	KIT, VERBINDUNG, BEFESTIGUNGSTEILE, RIZE SCHWARZ
	KP072/RED	KIT, VERBINDUNG, BEFESTIGUNGSTEILE, RIZE, ROT
	KP072/BLU	KIT, VERBINDUNG, BEFESTIGUNGSTEILE, RIZE, BLAU
4(6)	KP073/	KIT, LAGER, 6 #6800-2RS (ID-10, OD-19, DICKE-5)
	KP074/	KIT, LOCTITE 638, 10 ML
6, 4(2)	KP113/STD	KIT, VERBINDUNG, RIZE 120, SCHWARZ M-X --BENÖTIGT LOCTITE 638
	KP113/SM	KIT, VERBINDUNG, RIZE 120, SCHWARZ P-S --BENÖTIGT LOCTITE
10	KF051/	KIT, SCHALTAUGE: EINSEITIG 2
1	QC843/BBQ	KIT, SATTELKLEMME, MTN QR, 34,9, SCHWARZ
	QC842/BBQ	KIT, SATTELKLEMME, MTN, 34,9, SCHWARZ

NR. (MGE)	BESTELLNR.	KIT-BESCHREIBUNG
18	KF014/	KIT, SCHALTZUGWIDERLAGEREINSAATZE-2
9	KP077/	KIT, KETTENSTREBENSCHUTZ-RIZE
19	KF086/	KIT, FÜHRUNGEN, HYDR. BREMSE, 10 ST.
29	KP126/	KIT, FÜHRUNG, GEHÄUSEBOLZEN-ON 2
14	KP054/	KIT, SCHUTZ, SEITENSCHUTZ, UNTERROHR
20	KF103/	KIT, SCHUTZ, SEITENSCHUTZ-8PK
	KF102/	KIT, NIETNÜSSE, BEUTEL MIT 5
21	QSISEAL/	KIT, DICHTUNG, OBERES LAGER, 58 MM AD
22	HD169/	KIT, LAGER, STEUERSATZ- 2
24	KP058/	KIT, STEUERSATZ, INT HEADSHOK BIS 1 1/8"
23	KP119/	KIT, STEUERSATZ, INT HEADSHOK BIS 1,5"
26(2)	KP018/	KIT, LAGER, BB-SI, KERAMIK, 2 ST.
	KB6180/	KIT, LAGER, BB-SI, 2 ST.
27	QC616/	KIT, SICHERUNGSRINGE (2) BB-SI
28	KP009/	KIT, ADAPTER, SIBB BIS 68 MM TAP
28	KF365/	KIT, WERKZEUG, SIBB/68 ADP. EINBAU
	KF366/	KIT, WERKZEUG, SIBB HERAUSRÜCKEN DES ADAPTERS

WARTUNG

In der folgenden Tabelle sind nur ergänzende Wartungspunkte aufgeführt. Im Benutzerhandbuch Ihres Cannondale-Fahrrads finden Sie weitere Informationen zur grundlegenden Fahrradwartung. Wenden Sie sich an Ihren Cannondale-Händler, um ein vollständiges Wartungsprogramm für Ihre Fahrweise, Teile und Einsatzbedingungen zu erstellen. Befolgen Sie die Wartungsempfehlungen der Teilehersteller für die verschiedenen, nicht von Cannondale stammenden Teile Ihres Fahrrads.

WAS SOLLTEN SIE WIE OFT TUN	WIE OFT
<p>RAHMENSCHUTZ ANBRINGEN:</p> <p>UNTERROHR - Ein durchsichtiges Schutzmaterial wird auf die Carbon-Version dieses Fahrrads aufgetragen. Das Material schützt das Unterrohr vor Schäden durch kleine Fremdkörper. Lassen Sie es ersetzen, wenn es beschädigt wird oder fehlt.</p> <p>GEHÄUSE UND KABEL - Ihr Fahrrad wurde mit kleinen Kleberahmenschützern geliefert. Bringen Sie dieses Material am Rahmen dort an, wo die Kabel und das Gehäuse aufgrund der Bewegung aneinander reiben. Mit der Zeit kann das reibende Kabel den Rahmen abnutzen, was zu sehr schweren Rahmenschäden führt.</p> <p>SCHWINGE - Ein durchsichtiger Klebekettenschlagschutz befindet sich an der rechten Kettenstrebe der Schwinge. Ersetzen Sie diesen Schutz, wenn er beschädigt wird.</p> <p><i>HINWEIS: Schäden am Fahrrad, die durch reibende Kabel verursacht werden, sind von der Garantie nicht abgedeckt. Außerdem ist ein Rahmenklebeschutz keine Lösung für falsch installierte oder verlegte Kabel oder Leitungen. Wenn Sie bemerken, dass die angebrachten Schutzvorrichtungen sehr schnell verschleiben, wenden Sie sich wegen der Verlegung an Ihrem Fahrrad an Ihren Cannondale-Händler.</i></p>	<p>NACH DER ERSTEN FAHRT</p>
<p>ÜBERPRÜFEN SIE DEN RAHMEN, DIE SCHWINGE, DIE SITZSTREBEN - Reinigen und inspizieren Sie den gesamten Fahrradrahmen/die Schwinge/die Verbindungsbaugruppe visuell auf Risse oder Schäden. Weitere Informationen finden Sie unter „Sicherheitsinspektion“ im Benutzerhandbuch Ihres Cannondale-Fahrrads.</p>	<p>VOR UND NACH JEDER FAHRT</p>
<p>ÜBERPRÜFEN SIE DIE ANZUGSDREHMOMENTE - Neben anderen komponentenspezifischen Anzugsdrehmomenten für Ihr Fahrrad. Führen Sie das Anziehen gemäß den in diesem Nachtrag aufgeführten ANZUGSDREHMOMENTEN durch. Siehe Seite 5.</p>	<p>JEWEILS NACH EINIGEN FAHRTEN</p>
<p>ÜBERPRÜFEN SIE DIE LAGER, TAUSCHEN SIE ABGENUTZTE ODER BESCHÄDIGTE TEILE AUS</p> <ul style="list-style-type: none"> • STOSSDÄMPFERVERBINDUNG • STOSSDÄMPFERBOLZEN • SATTELSTREBEN • STOSSDÄMPFERVERBINDUNGSGELENK • HAUPTSCHWINGENGELENK 	<p>BEI NASSEN, SCHLAMMIGEN, SANDIGEN BEDINGUNGEN ALLE 25 STD.</p> <p>BEI TROCKENEN BEDINGUNGEN ALLE 50 STD.</p>
<p>WARTUNG DER GABEL UND DES STOSSDÄMPFERS - Bitte lesen Sie die Wartungsinformationen für Ihre Gabel oder den hinteren Stoßdämpfer im Benutzerhandbuch des Herstellers.</p>	



WARNUNG

ALLE TEILE EINES SCHLECHT GEWARTETEN FAHRRADS KÖNNEN BRECHEN ODER FEHLFUNKTIONEN VERURSACHEN, DIE ZU EINEM UNFALL FÜHREN KÖNNEN, BEI DEM SIE GETÖTET, SCHWER VERLETZT ODER GELÄHMT WERDEN KÖNNEN. Bitten Sie Ihren Cannondale-Händler, Ihnen bei der Entwicklung eines vollständigen Wartungsprogramms zu helfen, das eine Liste der Teile Ihres Fahrzeugs enthält, die Sie regelmäßig prüfen sollten. Häufige Überprüfungen sind erforderlich, um die Probleme zu finden, die zu einem Unfall führen können.

SUPPLEMENT ENT TOWNER'S S MANUAL SU

CANNONDALE EUROPE

Cycling Sports Group Europe, B.V.
mail: Postbus 5100
visits: Hanzepoort 27
7570 GC, Oldenzaal, Netherlands
(Voice): +41 61.4879380
(Fax): 31-5415-14240
(Email): servicedeskeurope@cannondale.com

CANNONDALE AUSTRALIA

Cycling Sports Group Australia Pty Limited
Unit 6, 4 Prosperity Parade,
Warriewood N.S.W., 2102, Australia
(Voice): (02) 9979 5851
(Fax): (02) 9979 5688
(Email): cannondale@cyclingsportsgroup.com.au

CANNONDALE UK

Cycling Sports Group
Vantage Way, The Fulcrum, Poole, Dorset,
BH12 4NU
(Voice): +44 (0)1202 732288
(Fax): +44 (0)1202 723366
(Email): sales@cyclingsportsgroup.co.uk

CANNONDALE JAPAN

Namba Sumiso Building 9F,
4-19, Minami Horie 1-chome,
Nishi-ku, Osaka 550-0015, Japan
(Voice): 06-6110-9390
(Fax): 06-6110-9361
(Email): cjcustserv@cannondale.com

CANNONDALE USA

Cycling Sports Group, Inc.
172 Friendship Road, Bedford, Penn-
sylvania, 15522-6600, USA
(Voice): 1-800-BIKE-USA
(Fax): 814-623-6173
(Email): custserv@cannondale.com